

Projet Homère
Le site de la Langue Grecque
[Retour vers l'accueil](#)

[Déconnexion \[Helene \]](#)
 [0 nouveau message](#)
 [FAQ](#)
 [Rechercher](#)
 [Membres](#)
 [Panneau de contrôle de l'utilisateur](#)
 Dernière visite le : 04 Jan 2009 02:23 am
 Nous sommes actuellement le 04 Jan 2009 03:23 pm

[Voir les messages sans réponses](#) | [Voir les sujets actifs](#)
 [Voir les nouveaux messages](#) | [Voir vos messages](#)

[Index du forum](#) » [Espace Thème et Rédaction Homère](#) » [Entraînement au thème](#)
 Heures au format UTC + 2 heures

Thème 31

Modérateurs: [Dino](#), [Elpida](#), [nowhereman](#), [Pirouette](#), [William](#), [Nico](#)

[\[Panneau de contrôle du modérateur \]](#)


[new topic](#)
 [postreply](#)
 Page 1 sur 1 [10 messages]

[Se désabonner au sujet](#) | [Ajouter ce sujet aux favoris](#) | [Imprimer](#) | [Envoyer par e-mail à un ami](#) | [Remonter le sujet](#) [Sujet précédent](#) | [Sujet suivant](#)

Auteur	Message
<p>Helene</p> <p>online</p> <p>Administrateur/trice</p>  <p>Inscrit le: 14 Jan 2008 01:22 pm Messages: 4501 Localisation: Athènes - Grèce</p>	<p>Sujet du message: Thème 31 Publié: 21 Jul 2008 11:56 am</p> <p>Voici le nouveau sujet. Ah....j'adore 😊</p> <p>Nombres premiers</p> <p>Si je considère par exemple le nombre 12 et que j'essaie de le diviser par 2, ou par 3, ou par 4, ou par 6 je constate que dans chaque cas le division se fait exactement ; il n'en va pas de même de la division par 5. On dit que 12 est divisible par 2, par 3, par 4, par 6 et n'est pas divisible par 5</p> <p>Note : vous pouvez laisser en chiffre pour la traduction</p> <p style="text-align: right;">! ? x</p> <p>Haut profile pm email edit quote</p>
<p>yves</p> <p>offline</p> <p>Inscrit le: 02 Mar 2008 09:10 pm Messages: 762 Localisation: FRANCE - Drome</p>	<p>Sujet du message: entraînement au thème Publié: 21 Jul 2008 12:44 pm</p> <p>Eh bien, pas moi, Hélène ! Serais-tu une matheuse ?</p> <p style="text-align: right;">! ? x</p> <p>Haut profile pm email edit quote</p>
<p>Nico</p> <p>offline</p> <p>Modérateur/trice</p>  <p>Inscrit le: 15 Jan 2008 06:08 pm Messages: 289 Localisation: Rimini, Italie</p>	<p>Sujet du message: Publié: 21 Jul 2008 12:57 pm</p> <p>Salut!</p> <p>Moi non plus je ne suis pas très matheux (pour ne pas dire pas du tout!) mais j'essaie quand même : 😊</p> <p>Πρώτοι αριθμοί</p> <p>Αν παίρνω για παράδειγμα τον αριθμό 12 το οποίο προσπαθώ να διαιρέσω με το 2 ή με το 3 ή με το 4 ή με το 6, καταγράφω ότι σε κάθε υπόθεση 12 διαιρείται ακριβώς, δεν διαιρείται ακριβώς όμως με το 5. Λένε ότι το 12 είναι διαιρετό με τα 2, 3, 4 και 6 αλλά δεν είναι με το 5.</p> <p style="text-align: right;">! ? x</p> <p>Haut profile pm email edit quote</p>
<p>Helene</p> <p>online</p> <p>Administrateur/trice</p>  <p>Inscrit le: 14 Jan 2008 01:22 pm</p>	<p>Sujet du message: Publié: 21 Jul 2008 01:06 pm</p> <p>Oui justement Yves. J'ai d'ailleurs écrit un certains nombres d'articles sur mon ancien site Oasis Francophone</p> <p>Le nombre Pi ici avec une autre approche Le nombre d'or/Le boulier L'histoire du Zéro Bases de Numération Les fractales Avec la galerie de mes créations d'images fractales</p>

<p>Messages: 4501 Localisation: Athènes - Grèce</p>	<p>[! ? x]</p>
<p>Haut</p>	<p>[profile] [pm] [email] [edit] [quote]</p>
<p>philippe</p>	<p>Sujet du message: Publié: 21 Juil 2008 09:37 pm</p>
<p>[offline]</p> <p></p> <p>Inscrit le: 03 Juil 2008 10:11 pm Messages: 64 Localisation: Versailles</p>	<p>πολύ ενδιαφέρον το άρθρο σου, και οι εικόνες εκπληκτικές, κυρίως η οποία που μοιάζει μάτια</p> <p>[! ? x]</p>
<p>Haut</p>	<p>[profile] [pm] [email] [edit] [quote]</p>
<p>Helene</p> <p>[online]</p> <p>Administrateur/trice</p> <p></p> <p>Inscrit le: 14 Jan 2008 01:22 pm Messages: 4501 Localisation: Athènes - Grèce</p>	<p>Sujet du message: Publié: 21 Juil 2008 09:43 pm</p> <p>Ma proposition de traduction</p> <p>Πρώτοι αριθμοί</p> <p>Αν παίρνω για παράδειγμα τον αριθμό 12 το οποίο προσπαθώ να διαιρέσω με το 2 ή με το 3 ή με το 4 ή με το 6, καταγράφω ότι σε κάθε υπόθεση 12 διαιρείται ακριβώς, δεν διαιρείται ακριβώς όμως με το 5. Λένε ότι το 12 είναι διαιρετό με τα 2, 3, 4 και 6 αλλά δεν είναι με το 5</p> <p>Joli effort Nico. 😊</p> <p>Yves tu n'as pas été courageux aujourd'hui pourtant je pense que c'était à ta portée.</p> <p>je constate que dans chaque cas la division se fait exactement - θα διαπιστώσουμε, ότι σε κάθε μια απ' αυτές τις περιπτώσεις η διαίρεση γίνεται ακριβώς. Si tu veux être plus littéral tu peux mettre à la première personne du singulier mais en grec la première personne du pluriel est préférable. διαιρείται - διαιρείται</p> <p>[! ? x]</p>
<p>Haut</p>	<p>[profile] [pm] [email] [edit] [quote]</p>
<p>yves</p>	<p>Sujet du message: entraînement au thème Publié: 21 Juil 2008 10:21 pm</p>
<p>[offline]</p> <p>Inscrit le: 02 Mar 2008 09:10 pm Messages: 762 Localisation: FRANCE - Drome</p>	<p>Αν θεωρώ, παραδείγματος χάρη, τον αριθμό 12, και δοκιμάζω να τον διαιρέσω από το 2, ή από το 3, ή από το 4, ή από το 6, σε κάθε περίπτωση η διαίρεση έχει μηδενικό υπόλοιπο, δεν είναι το ίδιο με αυτή τη διαίρεση από το 5. Λένε ότι ο αριθμός 12 είναι διαιρετός από το 2, από το 3, από το 4, από το 6 και όχι καθόλου από το 5.</p> <p>[! ? x]</p>
<p>Haut</p>	<p>[profile] [pm] [email] [edit] [quote]</p>
<p>Helene</p> <p>[online]</p> <p>Administrateur/trice</p> <p></p> <p>Inscrit le: 14 Jan 2008 01:22 pm Messages: 4501 Localisation: Athènes - Grèce</p>	<p>Sujet du message: Publié: 21 Juil 2008 10:36 pm</p> <p>Bravo Yves. Je retire ce que j'ai dit alors</p> <p>Υπόλειπο - υπόλοιπο όχι καθόλου - και όχι ---- (καθόλου) est superflu</p> <p>[! ? x]</p>
<p>Haut</p>	<p>[profile] [pm] [email] [edit] [quote]</p>
<p>Nico</p>	<p>Sujet du message: Publié: 21 Juil 2008 10:42 pm</p>
<p>[offline]</p>	

Modérateur/trice



Inscrit le: 15 Jan 2008
06:08 pm
Messages: 289
Localisation: Rimini, Italie

Helene a écrit:

Ma proposition de traduction

Πρώτοι αριθμοί
Αν παίρνω για παράδειγμα τον αριθμό 12 το οποίο προσπαθώ να διαιρέσω με το 2 ή με το 3 ή με το 4 ή με το 6, καταγράφω ότι σε κάθε υπόθεση 12 διαιρείται ακριβώς, δεν διαιρείται ακριβώς όμως με το 5. Λένε ότι το 12 είναι διαιρετό με τα 2, 3, 4 και 6 αλλά δεν είναι με το 5

Joli effort Nico. 😊


Hélène, je pense que tu as repris ma traduction et que tu as oublié de mettre la tienne ! 😊

Haut
 profile pm email edit quote

Helene

online

Administrateur/trice



Inscrit le: 14 Jan 2008
01:22 pm
Messages: 4501
Localisation: Athènes - Grèce

Sujet du message: Publié: 21 Jul 2008 10:48 pm

Oui en effet 😊 c'était celle-ci ma traduction. J'ai été dérangée au téléphone au moment de poster mais j'aurai dû vérifier après.

j'en profite pour ajouter que pour la division on utilise δια

Πρώτοι αριθμοί

Αν παραδείγματος χάρη πάρουμε τον αριθμό 12 και προσπαθούμε να τον διαιρέσουμε δια 2, ή δια 3, ή δια 4, ή δια 6, θα διαπιστώνουμε, ότι σε κάθε μια απ' αυτές τις περιπτώσεις η διαίρεση γίνεται ακριβώς. Δε συμβαίνει όμως το ίδιο και με τη διαίρεση δια 5

Haut
 profile pm email edit quote

Afficher les messages depuis: Trier par Aller

new topic postreply **Page 1 sur 1** [10 messages]

[Index du forum](#) » [Espace Thème et Rédaction Homère](#) » [Entraînement au thème](#) Heures au format UTC + 2 heures

Qui est en ligne ?

Utilisateurs parcourant actuellement ce forum : **Helene, yves** et 0 invités

Outils de modération rapide: Aller

Vous **pouvez** publier de nouveaux sujets dans ce forum
 Vous **pouvez** répondre aux sujets dans ce forum
 Vous **pouvez** éditer vos messages dans ce forum
 Vous **pouvez** supprimer vos messages dans ce forum

Rechercher pour: Aller

Sauter vers: Aller

[[Panneau de contrôle de l'administrateur](#)]